

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE L'ISLET  
MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli, tenue le premier (1<sup>er</sup>) jour de mai 2017 à compter de 20:00 heures à la salle du conseil du Centre municipal situé au 7 Place de l'Église, à Saint-Jean-Port-Joli.

Sont présents :

Messieurs les conseillers :

Normand Caron  
Stanley Bélanger  
Anthony Hallé  
Pierre Bussières  
Richard Bernier

formant quorum sous la présidence de Monsieur Jean-Pierre Dubé, maire.

**1. Ouverture de la session.**

Monsieur le maire Jean-Pierre Dubé ouvre la session en souhaitant la bienvenue aux membres du conseil ainsi qu'aux contribuables présents.

155-05-17 **2. Adoption de l'ordre du jour.**

Suite à la lecture de l'ordre du jour par Monsieur le maire,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR : M. Richard Bernier  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter l'ordre du jour en ajoutant le sujet suivant :

- a) Approbation des directives de changement pour les travaux d'aqueduc et d'égout sur le chemin du Moulin Nord.

L'item "Autres sujets" demeure ouvert à tous autres sujets.

156-05-17 **3.A Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017 tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

157-05-17 **3.B Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 25 avril 2017.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 25 avril 2017 tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**4. Comptes du mois.**

**a) Rapports: mensuel et semestriel.**

Le secrétaire-trésorier procède au dépôt du rapport mensuel des activités financières et des activités d'investissement du mois d'avril 2017 ainsi que du rapport semestriel des activités financières et des activités d'investissement du 01-01-17 au 30-04-17.

**RAPPORT MENSUEL**  
**ACTIVITES FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT**

Rapport mensuel d'avril 2017  
Pour la période du 01 janvier au 30 avril 2017

	Budget 2017	Budget révisé	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-16	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-17	Disponible	%
--	----------------	------------------	---	---	------------	---

**Revenus**

Taxes	-3 894 505	-3 894 505	-3 882 929	-3 916 847	22 342	100.57%
Paiement tenant lieu de taxes	-121 048	-121 048	-240	0	-121 048	0.00%
Services rendus	-203 193	-203 193	-66 396	-84 998	-118 195	41.83%
Autres revenus	-114 950	-114 950	-85 300	-101 931	-13 019	88.67%
Transferts	-122 496	-122 496	-27 690	-11 024	-111 472	9.00%
<b>Total revenus</b>	<b>-4 456 192</b>	<b>-4 456 192</b>	<b>-4 062 555</b>	<b>-4 114 800</b>	<b>-341 392</b>	<b>92.34%</b>

**Dépenses de fonctionnement**

Admin.gén.	816 528	816 528	254 118	260 916	555 612	31.95%
Sûreté du Qbc	265 916	265 916	0	0	265 916	0.00%
Pompiers	182 892	182 892	41 180	46 591	136 301	25.47%
Sécur.civ. Autres	31 255	31 255	9 863	9 961	21 294	31.87%
Voirie	354 400	354 400	81 783	80 598	273 802	22.74%
Enlèv.de la neige	258 170	258 170	98 885	109 962	148 208	42.59%
Eclairage rues	16 620	16 620	9 164	3 641	12 979	21.91%
Transport collec	16 995	16 995	1 732	6 243	10 752	36.73%
Usine filtration	216 200	216 200	86 797	91 901	124 299	42.51%
Réseau aqueduc	48 000	48 000	12 135	12 146	35 854	25.30%
Usine d'épuration	97 440	97 440	24 181	29 955	67 485	30.74%
Réseau d'égout	53 240	53 240	7 595	7 596	45 644	14.27%
Matières résid.	460 705	460 705	105 273	106 861	353 844	23.20%
Autres, hygiène	8 388	8 388	8 035	2 789	5 599	33.25%
Santé - bien-être	77 675	77 675	12 578	19 392	58 283	24.97%
Urbanisme	161 944	161 944	23 111	34 843	127 101	21.52%
Ind.et commerce	31 273	31 273	27 522	10 454	20 819	33.43%
Tourisme	55 900	55 900	17 556	13 755	42 145	24.61%
Autres,dév. urb.	0	0	0	0	0	0.00%
Rénov.urbaine	10 620	10 620	4 064	3 421	7 199	32.21%
Embellissement	92 345	92 345	4 865	4 535	87 810	4.91%
Loisir	579 346	579 346	228 332	248 876	330 470	42.96%
Culture, centre c.	241 037	241 037	91 284	69 221	171 816	28.72%
Bibliothèque	27 776	27 776	16 166	16 566	11 210	59.64%
Patrimoine	11 000	11 000	10 098	10 202	798	92.75%
Autres, culture	13 950	13 950	74 480	16 188	-2 238	116.04%
Frais financ., int.	82 095	82 095	10 582	9 759	72 336	11.89%
<b>Total dépenses</b>	<b>4 211 710</b>	<b>4 211 710</b>	<b>1 261 379</b>	<b>1 226 372</b>	<b>2 985 338</b>	<b>29.12%</b>

**Surplus (déficit)**

<b>de l'exercice</b>	<b>244 482</b>	<b>244 482</b>	<b>2 801 176</b>	<b>2 888 428</b>	<b>-2 643 946</b>	<b>1181.45%</b>
<b>Remb.capital</b>	<b>254 482</b>	<b>254 482</b>	<b>135 731</b>	<b>214 738</b>	<b>39 744</b>	<b>84.38%</b>
<b>Immobilisations</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-58 487</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00%</b>
<b>Affectations</b>						
Activités d'invest.	0	0	0	0	0	0.00%
Surplus non aff.	-30 000	-30 000	0	0	-30 000	0.00%
Surplus acc.aff.	0	0	-12 200	-151 125	151 125	0.00%
Fonds de roul.	20 000	20 000	0	0	20 000	0.00%
Rés.fonc.fonds rés.	0	0	0	-12 600	12 600	0.00%
<b>Surplus (déficit) de l'exercice</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 736 132</b>	<b>2 837 415</b>		

**RAPPORT MENSUEL**  
**ACTIVITÉS FINANCIÈRES D'INVESTISSEMENT**

**Rapport mensuel d'avril 2017**  
**Pour la période du 01 janvier au 30 avril 2017**

	Budget 2017	Budget révisé	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-16	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-17	Disponible	%
--	----------------	---------------	---	---	------------	---

**Revenus d'investissement**

Taxes spéciales	0	0	0	0	0	0.00%
Quotes-parts	0	0	0	0	0	0.00%
Transfert	-15 000	-15 000	0	0	-15 000	0.00%
Contr.prom.autres	0	0	0	-8 963	8 963	0.00%
	<b>-15 000</b>	<b>-15 000</b>	<b>0</b>	<b>-8 963</b>	<b>-6 037</b>	<b>59.75%</b>

**Dépenses d'investissement**

Adm.générale	0	0	0	0	0	0.00%
Sécurité publique	0	0	0	0	0	0.00%
Transport	125 000	125 000	111 440	9 986	115 014	7.99%
Hygiène du milieu	25 500	25 500	55 026	128 906	-103 406	505.51%
Amén.urb zonage	0	0	0	0	0	0.00%
Loisir & culture	35 000	35 000	0	34 583	417	98.81%
	<b>185 500</b>	<b>185 500</b>	<b>166 466</b>	<b>173 475</b>	<b>12 025</b>	<b>93.52%</b>

**Conciliation à des fins budgétaires**

**Autres investissements**

Propriétés destinées à la revente	0	0	0	121 775	-121 775	0
Prêts	0	0	0	0	0	0
Placements à titre d'investissement	0	0	0	0	0	0
Participation dans entrepr.municip.	0	0	0	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>121 775</b>	<b>-121 775</b>	<b>0</b>

**Financement**

Financement à l.t. act. Investiss.	0	0	0	0	0	0.00%
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00%</b>

**Affectations**

Activités fonction.	0	0	0			0
Surplus non aff.	0	0	0	-40 599	40 599	0
Surplus affecté	-170 500	-170 500	-93 313	-161 120	-9 380	94.50%
Fonds de roul.	0	0	-90 818			0
	<b>-170 500</b>	<b>-170 500</b>	<b>-184 131</b>	<b>-201 719</b>	<b>31 219</b>	<b>118.31%</b>

**Total sources**

<b>de financement</b>	<b>-185 500</b>	<b>-185 500</b>	<b>-184 131</b>	<b>-210 682</b>	<b>84 519</b>	<b>113.58%</b>
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	----------------

**Surplus (déficit)**

<b>de l'exercice</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17 665</b>	<b>-84 568</b>		
----------------------	----------	----------	---------------	----------------	--	--

**RAPPORT SEMESTRIEL**  
**ACTIVITES FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT**

**Rapport semestriel de mai 2017**  
**Pour la période du 01 janvier au 30 avril**  
**2017**

	Budget 2017	Budget révisé	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-16	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-17	Recettes/ dépenses prévues du 01-05-17 au 31-12-17	Recettes/ dépenses totales prévues pour 2017
--	----------------	------------------	---	---	--	--

**Revenus**

Taxes	-3 894 505	-3 894 505	-3 882 929	-3 916 847	0	-3 916 847
Paiement tenant lieu de taxes	-121 048	-121 048	-240	0	-121 048	-121 048
Services rendus	-203 193	-203 193	-66 396	-84 998	-118 195	-203 193
Autres revenus	-114 950	-114 950	-85 300	-101 931	-13 019	-114 950
Transferts	-122 496	-122 496	-27 690	-11 024	-111 472	-122 496
<b>Total revenus</b>	<b>-4 456 192</b>	<b>-4 456 192</b>	<b>-4 062 555</b>	<b>-4 114 800</b>	<b>-363 734</b>	<b>-4 478 534</b>

**Dépenses de fonctionnement**

Admin.gén.	816 528	816 528	254 118	260 916	555 612	816 528
Sûreté du Qbc	265 916	265 916	0	0	265 916	265 916
Pompiers	182 892	182 892	41 180	46 591	136 301	182 892
Sécur.civ. Autres	31 255	31 255	9 863	9 961	21 294	31 255
Voirie	354 400	354 400	81 783	80 598	273 802	354 400
Enlèv.de la neige	258 170	258 170	98 885	109 962	148 208	258 170
Eclairage rues	16 620	16 620	9 164	3 641	12 979	16 620
Transport collec	16 995	16 995	1 732	6 243	10 752	16 995
Usine filtration	216 200	216 200	86 797	91 901	124 299	216 200
Réseau aqueduc	48 000	48 000	12 135	12 146	35 854	48 000
Usine d'épuration	97 440	97 440	24 181	29 955	67 485	97 440
Réseau d'égout	53 240	53 240	7 595	7 596	45 644	53 240
Matières résid.	460 705	460 705	105 273	106 861	353 844	460 705
Autres, hygiène	8 388	8 388	8 035	2 789	5 599	8 388
Santé - bien-être	77 675	77 675	12 578	19 392	58 283	77 675
Urbanisme	161 944	161 944	23 111	34 843	127 101	161 944
Ind.et commerce	31 273	31 273	27 522	10 454	20 816	31 273
Tourisme	55 900	55 900	17 556	13 755	42 145	55 900
Autres,dév. urb.	0	0	0	0	0	0
Rénov. urbaine	10 620	10 620	4 064	3 421	7 199	10 620
Embellissement	92 345	92 345	4 865	4 535	87 810	92 345
Loisir	579 346	579 346	228 332	248 876	330 470	579 346
Culture, centre c.	241 037	241 037	91 284	69 221	171 816	241 037
Bibliothèque	27 776	27 776	16 166	16 566	11 210	27 776
Patrimoine	11 000	11 000	10 098	10 202	798	11 000
Autres, culture	13 950	13 950	74 480	16 188	0	16 188
Frais financ., int.	82 095	82 095	10 582	9 759	72 336	82 095
<b>Total dépenses</b>	<b>4 211 710</b>	<b>4 211 710</b>	<b>1 261 379</b>	<b>1 226 372</b>	<b>2 987 573</b>	<b>4 213 948</b>

**Surplus (déficit)**

<b>de l'exercice</b>	<b>244 482</b>	<b>244 482</b>	<b>2 801 176</b>	<b>2 888 428</b>	<b>-2 623 839</b>	<b>264 586</b>
<b>Remboursement capital</b>	<b>254 482</b>	<b>254 482</b>	<b>135 731</b>	<b>214 738</b>	<b>39 744</b>	<b>254 482</b>
<b>Gains (perte)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Affectations</b>						
<b>Immob.</b>			-58 487	0	0	<b>0</b>
Activités d'invest.	0	0	0	0	0	0
Surplus non aff.	-30 000	-30 000	0	0	-30 000	-30 000
Surplus acc.aff.	0	0	-12 200	-151 125	0	-151 125
Fonds de roul.	20 000	20 000	0	0	20 000	20 000
Rés.fon.fonds rés.	0	0	0	-12 600	0	-12 600
	<b>-10 000</b>	<b>-10 000</b>	<b>-12 200</b>	<b>-163 725</b>	<b>-10 000</b>	<b>-173 725</b>

**Surplus (déficit)**

<b>de l'exercice</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 736 132</b>	<b>2 837 415</b>	<b>-2 653 583</b>	<b>183 829</b>
----------------------	----------	----------	------------------	------------------	-------------------	----------------

**RAPPORT SEMESTRIEL**  
**ACTIVITÉS FINANCIÈRES D'INVESTISSEMENT**

Rapport semestriel de mai 2017

Pour la période du 01 janvier au 30 avril 2017

	Budget 2017	Budget révisé	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-16	Recettes/ dépenses réelles au 30-04-17	Recettes/ dépenses prévues du 01-05-17 au 31-12-17	Recettes/ dépenses totales prévues pour 2017
--	-------------	---------------	--	--	--	--

**Revenus d'investissement**

Taxes spéciales	0	0	0	0	0	0
Quotes-parts	0	0	0	0	0	0
Transfert	-15 000	-15 000	0	0	-15 000	-15 000
Contr.prom.autres	0	0	0	-8 963	0	-8 963
	<b>-15 000</b>	<b>-15 000</b>	<b>0</b>	<b>-8 963</b>	<b>-15 000</b>	<b>-23 963</b>

**Dépenses d'investissement**

Adm.générale	0	0	0	0	0	0
Sécurité publique	0	0	0	0	0	0
Transport	125 000	125 000	111 440	9 986	115 014	125 000
Hygiène du milieu	25 500	25 500	55 026	128 906	0	128 906
Amén.urb.zonage	0	0	0	0	0	0
Loisir	35 000	35 000	0	34 583	417	35 000
	<b>185 500</b>	<b>185 500</b>	<b>166 466</b>	<b>173 475</b>	<b>115 431</b>	<b>288 906</b>

**Conciliation à des fins budgétaires**

**Autres investissements**

Propriétés destinées à la revente	0	0	0	121 775	0	121 775
Prêts	0	0	0	0	0	0
Placements à titre d'investissement	0	0	0	0	0	0
Participation dans entrepr.municip.	0	0	0	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>121 775</b>	<b>0</b>	<b>121 775</b>

**Financement**

Financement à l.t. act. Investiss.	0	0	0	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Affectations**

Activités fonction.	0	0	0	0	0	0
Surplus non aff.	0	0	0	-40 599	0	-40 599
Surplus affecté	-170 500	-170 500	-93 313	-161 120	-9 380	-170 500
Fonds de roul.	0	0	-90 818	0	0	0
	<b>-170 500</b>	<b>-170 500</b>	<b>-184 131</b>	<b>-201 719</b>	<b>-9 380</b>	<b>-211 099</b>

**Total sources**

<b>de financement</b>	<b>-185 500</b>	<b>-185 500</b>	<b>-184 131</b>	<b>-210 682</b>	<b>-24 380</b>	<b>-235 062</b>
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	----------------	-----------------

**Surplus (déficit)**

<b>de l'exercice</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17 665</b>	<b>-84 568</b>	<b>-91 051</b>	<b>-175 619</b>
----------------------	----------	----------	---------------	----------------	----------------	-----------------

b) **Ratification des dépenses effectuées par le secrétaire-trésorier.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bussières  
 APPUYÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de ratifier les dépenses suivantes effectuées par le secrétaire-trésorier pour le mois d'avril 2017 au fonds d'administration pour un montant de 240 222.39 \$ :

**DÉPENSES D'AVRIL 2017 EFFECTUÉES PAR LE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

NOM	DESCRIPTION	MONTANT
<b>SALAIRES, DÉPLACEMENTS ET REPRÉSENTATION</b>		
Salaires	Période du 19-03-17 au 01-04-17	21 131.06 \$
	Période du 02-04-17 au 15-04-17	17 039.34 \$
Remises gouv.	Mars 2017	21 132.18 \$
Centraide-Québec	Participation employés, janv-fév.mars 2017	15.00 \$
Cloutier Jean-Philippe	Remb.dépenses et dépl., mars 2017	124.80 \$
Lord Stéphane	Remb.dépenses et dépl., mars 2017	219.90 \$
		<b><u>59 662.28 \$</u></b>
<b>CONTRATS</b>		
Agat laboratoires	Analyses eau potable, mars 2017	152.35 \$
	Analyses eaux usées, mars 2017	206.95 \$
	Opér.équip.eau potable,eaux usées, avril 2017	10 510.44 \$
Aquatech	Passages à niveau, mars 2017	898.00 \$
Canadien National	1er vers., journée sportive du 13 mai	347.22 \$
Club Vélo Trial Beshano	Contrat enl.des ordures, avril 2017	7 016.60 \$
Concassés du Cap	Contrat enl.de la récupération, avril 2017	6 016.50 \$
Dubé Marianne	Conciergerie Vigie, mars 2017	255.44 \$
	Services prof.récupération taxes, mars 2017	154.60 \$
Ethier Avocats Inc.	Déneigement usine hiver 2016-17, 2/2	776.08 \$
Fortin Marcel	Déneigement toiture usine	114.98 \$
Linde Canada	Oxygène, usine	1 381.08 \$
	Loc.réservoir, mars 2017	402.41 \$
Lizotte Murielle	Conciergerie MCJ, avril 2017	750.00 \$
Michaud Lili	Conférence embell:culture légumes en pots	436.91 \$
Pelletier André, déneigement	318 rue Verreault	1 580.91 \$
	20 Chemin du Roy Est	546.13 \$
	Anse à Caronette	2 414.48 \$
Pelletier Colette	Contrat entr.c.mun., 19-03-17 au 01-04-17	850.00 \$
	Contrat entr.c.mun., 02-04-17 au 15-04-17	850.00 \$
Régie de La Mauricie	Enfouissement et exploitation, mars 2017	10 586.40 \$
	Redevances, mars 2017	2 205.54 \$
Rousseau Jean-François	Conciergerie 20 Ch.Roy E., mars 2017	230.14 \$
Service Sanitaires Roy Inc.	Récupération/traitement, mars 2017	1 920.64 \$
Steave Desjardins	Déneigement entrée c.mun., mars 2017	275.94 \$
		<b><u>50 879.74 \$</u></b>
<b>SUBVENTIONS - DONNS</b>		
Asso.Quad de L'Oie Blanche	Participation financière entr.sentiers	400.00 \$
Centre GO	Subvention de fonctionnement, 2/4	9 342.00 \$
COFEC	Subvention mun.,avril 2017, 4/12	11 100.00 \$
Comité Prix Monique		
M.Desch.	Participation mun.,remise de prix, 1/1	500.00 \$
Entraide Pascal-Taché	Aide financière, souper du 29 avril	500.00 \$
Fabrique St-Jean	Aide financière pour rénovations église	2 000.00 \$
	Don (décès Marc-Arthur Deschênes)	100.00 \$

Fleuve Espace Danse	Subvention mun., volet professionnel, 2/3 Dépôt, restauration banc de jardin	3 000.00 \$
Harvey Maurice, sculpteur	Bourgault	300.00 \$
Les Amis du Port-Joli Inc.	Subvention mun.,sentier maritime, 1/2 Subvention de fonctionnement, 1/1	7 000.00 \$ 2 000.00 \$
OMH St-Jean	Participation L'Éventail, 3/8	4 799.75 \$
Parc Nautique	Subvention municipale 2017	6 202.07 \$

**47 243.82 \$**

#### **COTISATIONS - ABONNEMENTS - QUOTES-PARTS**

Réseau Biblio.Cap.Nat.	Gestion accès inform., support applications	1 132.85 \$
------------------------	---	-------------

**1 132.85 \$**

#### **FORMATION - CONGRÈS**

Carrefour Action Mun.& Fam.	Inscription colloque 2017	387.73 \$
Fédé.Québ.des Mun.	2 inscriptions: relations travail-gestion conflits	885.31 \$

**1 273.04 \$**

#### **HYDRO-QUÉBEC**

Hydro Québec	Vigie	2 382.34 \$
	Poste Caron	1 414.21 \$
	Parc Robichaud	67.80 \$
	Salle réduction pression	28.82 \$
	Usine de filtration	3 825.71 \$
	Garage mun.	940.91 \$
	Centre mun.	2 019.42 \$

**10 679.21 \$**

#### **TÉLUS**

Télus Québec	Adm. relevé du 28/04/17	201.97 \$
	Bibliothèque	51.10 \$
	Incendie	55.33 \$
	Voirie	214.86 \$
	Internet voirie	60.30 \$
	Domaine	55.84 \$
	Usine	108.94 \$
	Internet usine	60.30 \$
	Urbanisme	9.95 \$
	Industrie-commerce	9.96 \$
	Loisirs	9.96 \$
	Embell.	9.97 \$
	Parc Robichaud	40.82 \$
	Poste Caron	42.66 \$
	Signaleur poste Normandin	40.84 \$
	Épur.des eaux, étangs	40.82 \$
	Salle GO, facture du 25-03-2017	183.36 \$
	Salle GO, facture du 25-04-2017	188.07 \$
	Téléphone cellulaire garage, relevé 14-04-17	31.35 \$
	Télus Mobilité	Téléphone cellulaire loisirs, relevé 14-04-17

**1 468.66 \$**

#### **AUTRES**

Bourgault Ché	Œillets, rivets inox, Vigie	210.29 \$
DTP Construction	Restauration du plancher de la Vigie	24 144.75 \$
Est-Nord-Est, résidence artistes	Remb.taxes de services 2016 + intérêts	1 673.84 \$

Hudon André	Remb.dépenses(coffre à outils garage)	86.22 \$
Jambette inc.	Module de jeux parc rue Émilie-Chamard	15 056.63 \$
Mun.Saint-Jean-Port-Joli	Remb.petite caisse	107.55 \$
Musée des Anciens Canadiens	Remb.taxes	122.58 \$
Ouellet Roger	Remb.dépenses(pièces de freins)	20.54 \$
Pelletier Mariette	Remb.pénalité chargée en 2017	778.45 \$
Robichaud Kim	Semaine de relâche	77.00 \$
		<b><u>42 277.85 \$</u></b>

#### **EMPRUNT TEMPORAIRE RUE VERREAULT, FOURNIER**

Tétra-Tech QI Inc.	Réalisation plans et devis	25 604.94 \$
		<b><u>25 604.94 \$</u></b>

**TOTAL DES DÉBOURSÉS 240 222.39 \$**

#### **Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

159-05-17

#### **c) Présentation des comptes du mois pour approbation.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Anthony Hallé  
APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'accepter et de payer les comptes suivants pour un montant total de 71 228.71 \$ :

#### **COMPTES DU MOIS D'AVRIL 2017 POUR APPROBATION**

<b>NOM</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>MONTANT</b>
<b>ACHATS AUTORISÉS PAR LE CONSEIL</b>		
Leblanc Illuminations- Canada	Éclairage extérieur Vigie	12 891.03 \$
Raymond Chabot Grant Thorn	Vérification comptable, adm. Vérification comptable, usine	13 624.54 \$ 868.06 \$
		<b><u>27 383.63 \$</u></b>

#### **ACHATS AUTORISÉS PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Authentique Pose-Café	Cafés, thés	228.75 \$
Bureautique Côte Sud	Lecture du photoc.23-03-17 au 20-04-17	596.13 \$
Fédé.Québ.des Mun.	Frais de transport Dicom	46.99 \$
Griffunrie	Fournitures de bureau	499.01 \$
IDC Informatique	Antivirus Nod 32	45.94 \$
Impression Rive-Sud	Bons de commande	484.04 \$
Journal L'Attisée	Publicité adm., avril 2017	720.32 \$
Journal L'Oie Blanche	Appel d'offres, travaux d'asphaltage	178.21 \$
Laurendeau Fernand	Affichage dans ascenseur et à la sortie Autocollants Vigie	30.00 \$ 125.00 \$
MRC de L'Islet	Service rég.insp., février 2017 Service rég.insp., mars 2017	475.00 \$ 87.50 \$
MS2 Contrôle	Installer contrôleur d'ozone Réparation du contrôle d'ozone	339.18 \$ 1 267.60 \$



Pièces & acc.St-Jean Inc.	Produits de nettoyage, MCJ	18.55 \$
	Produits de nettoyage, MCJ	26.10 \$
	Peinture, MCJ	45.08 \$
Tremblay Bois Mignault Lemay	Service première ligne 2017, 1ère tranche	1 159.53 \$
	Modif.règl.zonage, dossier 149-026/mu	3 701.97 \$
	Services prof., général,dossier 149- 001/mu	438.07 \$
		<b><u>10 512.97 \$</u></b>

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR L'URBANISME**

Journal L'Attisée	Publicité urb., avril 2017	51.45 \$
Journal L'Oie Blanche	Avis public: dérogation mineure	132.22 \$
		<b><u>183.67 \$</u></b>

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LA VIE COMMUNAUTAIRE**

Centre GO	Loc.salle GO, conférence en horticulture	172.47 \$
Journal L'Attisée	Publicité embell., avril 2017	205.81 \$
	Publicité loisir, avril 2017	257.25 \$
Municipalité de L'Islet	Crédit autobus Village Valcartier	-14.62 \$
	Activité de relâche, Village Valcartier	819.15 \$
Nettoyeur Daoust Forget	Nettoyage de nappes, Vigie	36.79 \$
	Nettoyage tapis de la Vigie	45.99 \$
Pièces & acc.St-Jean Inc.	Ruban attention, affiche, Vigie	16.43 \$
		<b><u>1 539.27 \$</u></b>

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LES TRAVAUX PUBLICS**

Air Liquide Canada Inc.	Loc.de bouteilles, mars 2017	18.87 \$
	Électrodes pour souder	431.74 \$
	Électrodes pour souder	431.74 \$
Buanderie R.D.L.	Serviettes industrielles	14.95 \$
	Salopettes	6.90 \$
Cie 9203-7258 Québec Inc.	Huile à chauffage garage	623.42 \$
	Essence	452.50 \$
	Diesel	928.66 \$
	Huile à chauffage MCJ	420.04 \$
	Huile à chauffage MCJ	282.71 \$
	Huile à chauffage garage	230.08 \$
	Essence	762.83 \$
	Diesel	662.35 \$
Excavation R.Chouinard	Nettoyer cours d'eau, fossé rte Marichon	1 506.17 \$
Fédé.Québ.des Mun.	Frais de transport Dicom	101.09 \$
Fortin Sécurité Médic	Fournitures médicales	140.67 \$
Groupe Dynaco	Propane pour chauffer chalet du domaine	34.48 \$
	Propane pour chauffer chalet du domaine	17.24 \$
	Pelle ronde, crochet	47.09 \$
	Lampe de travail del pivotante	114.95 \$
	Roue de brouette	63.90 \$
	Support rampe	31.19 \$
	Peinture à marquage	18.35 \$
	Scellant à plancher, Vigie	57.48 \$
	Semence à gazon	22.93 \$
	Corrostop brillant	51.73 \$
J.L. Desrosiers	Roues	657.66 \$
Jérôme Bélanger	Loc.pelle pour dégager fossés	1 271.91 \$
L&G Cloutier Inc.	Fer et boulons en stainless, borne- fontaine	135.02 \$

Martin Bastille Inc.	Fer pour balises borne-fontaine	136.73 \$
	Fer pour gratte	2 068.14 \$
Pelletier André, déneigement	Déneigement des trottoirs le 14 février	212.24 \$
Pièces & acc.St-Jean Inc.	Matériel pour refaire plancher domaine	312.14 \$
	Matériel pour refaire plancher domaine	196.02 \$
	Matériel pour refaire plancher domaine	55.87 \$
	Matériel pour refaire plancher domaine	192.63 \$
	Matériel pour refaire plancher domaine	57.96 \$
	Matériel pour refaire plancher domaine	5.77 \$
	Raccord, coupe-tuyau	31.82 \$
	Robinet, boulons, cuvette	-1.25 \$
	Flotteur réservoir, soupape, robinet	38.25 \$
	Matériel pour entr.bâtisse domaine	127.23 \$
	Matériel pour entr.bâtisse domaine	20.45 \$
	Matériel pour entr.bâtisse domaine	5.16 \$
	Matériel pour entr.bâtisse domaine	8.56 \$
	Peinture, chiffons	66.27 \$
	Ampoule del	17.21 \$
	Peinture, pinceau, blocs ponçage	56.29 \$
	Peinture	52.86 \$
	Blanc de clé, anneaux de clés	9.66 \$
	Peinture antirouille, goupilles	21.79 \$
	Ampoule del	14.99 \$
	Rampe en chêne	76.34 \$
	Béton pré-mix	49.03 \$
	Béton pré-mix	73.56 \$
	Tire-fond	8.02 \$
	Cage pour capturer animaux	109.22 \$
Plomberie Martin Pelletier	Robinet, installation	309.43 \$
Port-Joli Pièces Autos	Balai d'essuie-glace, kenworth	17.89 \$
	Balai d'essuie-glace, Inter 1986	17.89 \$
	Attaches	26.28 \$
	Ampoule	3.41 \$
	Phare au del	147.42 \$
	Acc.de carrosserie, vis	3.95 \$
	Locking clamp	31.60 \$
	Bague d'étanchéité	68.88 \$
	Chariot	120.66 \$
Réal Huot Inc.	Compteur d'eau pour l'école	965.79 \$
REM	Engrenage de chaîne à sable	257.54 \$
Service Routier Éric Robichaud	Pièces pour freins, kenworth	795.17 \$
	Inspection complète, Inter 1986	97.73 \$
Soudure G & M St- Pierre	Fer armature, tracteur 2010	26.27 \$
	Plate 1/16	6.13 \$
Transport Morneau	Frais de transport, Réal Huot	74.13 \$
Wolseley Canada Inc.	Asphalte froide	579.48 \$

**17 111.26 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LE SERVICE INCENDIE**

CMP Mayer Inc.	Partie faciale Scott "sight"	2 204.36 \$
Les Extincteurs Ouellet Enr.	Recharge mousse, test hydro.	72.43 \$
Novicom 2000 Inc.	Batterie	90.86 \$
Service Routier Éric Robichaud	Inspection programme pep	287.44 \$

**2 655.09 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LES USINES DE FILTRATION ET D'ÉPURATION**

Allen Entrepreneur général	Réparation pompe #1, poste Caron	4 857.41 \$
Contrôles Laurentide	Transmetteur	3 029.59 \$
Fédé.Québ.des Mun.	Frais de transport Dicom	230.68 \$

Groupe Dynaco	Brosse, manche, fluorescent	50.92 \$
Hach Sales & Services Canada	Entr.APA-6000, entr. DR-890	252.95 \$
Linde Canada Limitée Produits Sanitaires	Oxygène	1 506.39 \$
Unique	Chlore	521.58 \$
Véolia Water Technologies	Produits de labo.	1 027.58 \$
		<b><u>11 477.10 \$</u></b>

#### **ACHATS AUTORISÉS POUR LA BIBLIOTHÈQUE**

Librairie Livres en tête	Livres	365.72 \$
		<b><u>365.72 \$</u></b>

**TOTAL DES ACHATS: 71 228.71 \$**

#### **Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

#### **5. Demandes adressées au conseil.**

Aucune demande.

#### **6. Correspondance.**

Le secrétaire-trésorier dépose la correspondance suivante :

##### **Expéditeur**

##### **Sujet**

##### **Procès-verbaux**

MRC de L'Islet

Session régulière du 13 mars 2017.

##### **Invitations**

##### **Autres**

Fabrique Saint-Jean-Port-Joli

Remerciements pour l'aide financière pour les travaux de rénovation à l'église.

Les Amis du Port-Joli

Remerciements pour commandite.

Fondation Chanoine Fleury

Paiement final de 2 500 \$ pour le kiosque du Parc des Artisans.

MRC de L'Islet

Règlement 01-2017, modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé de remplacement (DADRR) de la MRC de L'Islet afin de permettre les activités industrielles reliées à la transformation des ressources dans l'affectation agricole.

7. **Suivi des comités nécessitant une résolution.**

160-05-17

**Urbanisme :**

**Demande à la CPTAQ pour un usage autre qu'agricole sur le lot 3 872 565 rue Giasson.**

ATTENDU QU'Excavation Deave Caron (9050-0778 Québec Inc.) présente une demande à la Commission de protection du territoire agricole pour de l'entreposage d'équipements et de machineries ainsi que la construction d'un garage pour l'entretien et espace de bureaux administratifs;

ATTENDU QUE le demandeur a acquis le terrain du ministère des Transports en 2012 et ce dernier l'utilisait pour de l'entreposage;

ATTENDU QUE ce projet ne comporte aucun impact négatif quant au maintien et au développement des activités agricoles;

ATTENDU QU'il n'y a pas d'autres espaces disponibles sur le territoire de la municipalité prêts à recevoir ce genre d'usage;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'appuyer la demande à la CPTAQ pour une utilisation autre qu'agricole du lot 3 872 565 pour de l'entreposage d'équipements et de machineries ainsi que la construction d'un garage pour l'entretien et espace de bureaux administratifs;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier

APPUYÉ PAR : M. Pierre Bussières

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que le conseil municipal appui la demande à la CPTAQ pour une utilisation autre qu'agricole du lot 3 872 565 pour de l'entreposage d'équipements et de machineries ainsi que la construction d'un garage pour l'entretien et espace de bureaux administratifs.

161-05-17

8. **Mérite municipal 2017.**

Les membres du conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli nomment les personnes et organisme suivants pour le mérite municipal 2017 :

Citoyen : André Lévesque

Employé municipal : Jocelyn Robichaud

Organisme : École St-Jean

162-05-17

9. **Compensation pour l'installation de clôtures à neige.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Normand Caron

APPUYÉ PAR : M. Anthony Hallé

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de verser un montant de 75 \$ à chacune des personnes suivantes à titre de compensation pour l'installation de clôtures à neige par la municipalité sur leur propriété respective : Monsieur Daniel Dupont, Madame France Bélanger (deux propriétés) Monsieur Sébastien Vaillancourt, Monsieur Martin Caron et Monsieur Louis Pelletier.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

163-05-17     **10. Contrat d'entretien ménager pour la saison 2017.**

Monsieur Anthony Hallé se retire des discussions sur ce point.

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR :                                M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'engager madame Hélène St-Pierre pour faire l'entretien ménager, en majorant de 2 \$ par jour les interventions dans les endroits suivants par rapport à l'an dernier :

- La halte routière du 20 mai au 30 septembre à tous les jours.
- Parc des Trois-Bérets et la marina du 11 juin au 30 septembre à tous les jours.
- Parc des Trois-Bérets et la marina du 18 mai au 10 juin et du 1<sup>er</sup> octobre au 11 octobre la fin de semaine uniquement.
- Le kiosque d'information touristique du 6 mai au 11 octobre à tous les jours.
- Le parc Robichaud pour la saison de soccer à partir du 26 mai.
- Le Domaine de Gaspé pour la saison du camp d'été.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

164-05-17     **11. Nomination d'un membre du conseil municipal sur le comité du Transport adapté.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR :                                M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de nommer monsieur Pierre Bussières comme représentant du conseil municipal sur le comité du Transport adapté.

165-05-17     **12. Transfert d'un montant de 51 170 \$ du surplus accumulé non-affecté au surplus accumulé affecté aux équipements des eaux usées.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Anthony Hallé  
APPUYÉ PAR :                                M. Richard Bernier  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de transférer un montant de 51 170 \$ du surplus accumulé non affecté vers le surplus accumulé affecté aux équipements des eaux usées.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

166-05-17     **13. Contrat d'asphaltage 2017.**

ATTENDU QUE la municipalité a reçu les soumissions suivantes pour l'asphaltage de la rue des Pionniers Est, une section du Deuxième rang Ouest et la partie optionnelle au devis pour le stationnement de la Vigie :

Pavage Réparations Francoeur inc.	300 926,37 \$ taxes incluses
Construction BML inc.	217 085,38 \$ taxes incluses
Nasco inc.	266 360,31 \$ taxes incluses
Gervais Dubé inc.	235 839,47 \$ taxes incluses
Les Entreprises Lévisiennes inc.	229 596,16 \$ taxes incluses
Entreprises JRMorin inc.	252 366,65 \$ taxes incluses

ATTENDU QUE la soumission conforme la plus basse est celle de Construction BML inc. au montant de 217 085,38 \$ taxes incluses;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Normand Caron  
 APPUYÉ PAR : M. Pierre Bussières  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'accorder le contrat d'asphaltage 2017 à Construction BML inc. pour un montant de 217 085,38 \$ taxes incluses. Une pénalité de 250 \$ par jour s'appliquera, tel que spécifié dans le cahier des charges, si les travaux ne sont pas terminés pour le 30 juin 2017.

D'approprier un montant de 47 035 \$ du surplus accumulé affecté à la Vigie afin de pourvoir à la dépense relative au stationnement de la Vigie.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
 Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

167-05-17    **14. Engagement d'un assistant-jardinier.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Richard Bernier  
 APPUYÉ PAR : M. Stanley Bélanger  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'engager monsieur Carl Bouchard comme assistant-jardinier pour la saison 2017 selon l'horaire établi.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
 Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

168-05-17    **15. Contrat d'entretien des pelouses pour 2017.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Anthony Hallé  
 APPUYÉ PAR : M. Normand Caron  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'accorder le contrat d'entretien de la pelouse au parc Chanoine-Fleury et au quai à monsieur Rosaire Pelletier pour la somme de 1 200 \$.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

169-05-17     **16. Augmentation des loyers à la Maison communautaire Joly.**

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli entend poursuivre la gestion de la Maison communautaire Joly pour au-delà du 31 octobre 2017;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Pierre Bussières  
APPUYÉ PAR :                                M. Richard Bernier  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'aviser l'ensemble des locataires de la Maison communautaire Joly qu'à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2017, les loyers seront majorés de 1,4 %.

**17. Consultation publique concernant la dérogation mineure pour le 795 avenue de Gaspé Ouest.**

Le conseil municipal tient une consultation publique concernant la demande de dérogation mineure pour le 795 avenue de Gaspé Ouest.

170-05-17     **18. Dérogation mineure concernant le 795 avenue de Gaspé Ouest.**

ATTENDU QUE le propriétaire du 795 avenue de Gaspé Ouest présente une demande de dérogation mineure;

ATTENDU QUE cette demande concerne la construction d'une maison intergénérationnelle;

ATTENDU QUE la nature du sol ne permet pas d'excaver en profondeur à cause de la proximité de la nappe phréatique;

ATTENDU QUE la hauteur prévue du bâtiment est de 12 mètres ;

ATTENDU QU'à l'article 3.12 du règlement de zonage 705-13 la hauteur maximale est de 8,5 mètres;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande au conseil municipal d'accepter la dérogation;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Richard Bernier  
APPUYÉ PAR :                                M. Pierre Bussières  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

que le conseil municipal accepte la demande de dérogation mineure et permet la construction d'une maison intergénérationnelle ayant une hauteur supérieure à celle prescrite à l'article 3.12 du règlement 705-13 du règlement de zonage.

171-05-17     **19. Avis de motion pour adopter un règlement modifiant la carte de zonage du règlement 705-13 afin de créer la zone projet résidentiel intégré 151 Ra.**

Monsieur Richard Bernier donne avis de motion qu'il sera présenté à une séance ultérieure un projet de règlement modifiant la carte de zonage du règlement 705-13 afin de créer la zone projet résidentiel intégré 151 Ra.

172-05-17     **20. Engagement d'un journalier et opérateur aux travaux publics.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR :                            M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'engager Monsieur Vincent Pellerin comme journalier et opérateur selon l'horaire et les conditions établis.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

**21. Autres sujets :**

173-05-17     a) **Approbation des directives de changement pour les travaux d'aqueduc et d'égout sur le chemin du Moulin Nord.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Pierre Bussièrès  
APPUYÉ PAR :                            M. Stanley Bélanger  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de déléguer au directeur général et au maire l'approbation des directives de changements qui pourraient survenir lors des travaux d'aqueduc et d'égout sur le chemin du Moulin nord.

**22. Période de questions.**

Les membres du conseil répondent aux questions qui leur sont posées.

Une pétition est déposée au conseil municipal en lien avec le nouveau projet d'Écorad.

174-05-17     **23. Clôture et levée de l'assemblée.**

L'ordre du jour étant épuisé,

IL EST PROPOSÉ PAR :                    M. Normand Caron  
APPUYÉ PAR :                            M. Anthony Hallé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de lever l'assemblée à 20 : 36 heures.

\_\_\_\_\_  
Jean-Pierre Dubé, maire

\_\_\_\_\_  
Stéphen Lord, secrétaire-trésorier

Je, Jean-Pierre Dubé, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.